

**SMLOUVA O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ PŘI DODÁVCE VODY**  
**KUPNÍ SMLOUVA**



2017/0535

VP00302323

č. j.: 2017/20392 PR  
pl: 4x6  
dz: 22.12.2017 12:23:23

Níže uvedené strany, a to

1. **VODÁRNA PLZEŇ a.s. se sídlem Plzeň, Malostranská 143/2, PSČ 317 68**  
zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni v oddíle B vložce 574  
IČ: 252 05 625, zastoupená [REDACTED]  
v technicko-provozních záležitostech je oprávněn jednat:

[REDACTED]  
[REDACTED]  
(dále jen VODÁRNA)

a

2. **Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.**  
zapsané s účinností od 1.1.1994 v OR u KS Plzeň, odd.B, vložka č. 375  
adresa: Studentská 328/64, 360 07 Karlovy Vary  
IČ: 49789228  
DIČ: CZ49789228  
Zastoupené: ve věcech smluvních: [REDACTED]  
ve věcech technických: [REDACTED]

(dále jen KUPUJÍCÍ)

uzavírají ve smyslu § 8 odst. 3 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích,

tuto

**smlouvu o úpravě vzájemných práv a povinností:**

**I. Úvodní ustanovení**

- 1.1 VODÁRNA prohlašuje, že je na základě Smlouvy o nájmu vodovodů a kanalizací ze dne 9.12.1997, uzavřené se společností Vodárenská a kanalizační a.s. (dále jen VAK), provozovatelem vodovodního řadu určeného pro veřejnou potřebu vč. rozvodné vodovodní sítě situované v okrese Plzeň - sever, které jsou ve vlastnictví společnosti Vodárenská a kanalizační a.s., a to v rozsahu, který je barevně vyznačen v grafické příloze č. 1 k této smlouvě a je její nedílnou součástí.
- 1.2 KUPUJÍCÍ prohlašuje, že je provozovatelem přívodního vodovodního řadu určeného pro veřejnou potřebu vedeného z předávacího místa do obce Blatnice v délce 970,4 m z potrubí PVC DN 160, který je vyznačen v přiložené grafické příloze č. 1 (dále označovaném též jako „**přívodní řad**“).

## II. Účel a předmět smlouvy

- 2.1 Účelem této smlouvy je upravit vztahy mezi stranami ve smyslu § 8 odst. 3 zákona č. 274/2001 Sb. v platném znění, o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu (dále jen ZVK).
- 2.2 Předmětem této smlouvy je vymezení vzájemných práv a povinností stran **při předávce pitné vody** z veřejného vodovodu města Nýřany ve vlastnictví společnosti Vodárenská a kanalizační a.s. do přívodního řadu a následně rozvodné vodovodní sítě ve vlastnictví Vodohospodářského sdružení obcí západních Čech. Vodovodní řad, ze kterého se uskutečňuje dodávka vody, i přívodní řad a rozvodná vodovodní síť, do kterých se uskutečňuje dodávka vody, jsou vodovody pro veřejnou potřebu ve smyslu zákona č. 274/2001 Sb. v platném znění, o vodovodech a kanalizacích.
- 2.3 Místo styku a tedy předávací místo, v němž bude docházet k předávce pitné vody mezi stranami a bude místem plnění, je umístěn na pozemku parc. č. 111/91 v k.ú. Blatnice u Nýřan. za odbočením vodovodní přípojky k pozemku 157/18 k.ú. Blatnice u Nýřan.

Nákres umístění předávacího místa v terénu je vyznačen v grafické příloze č. 1.

- 2.4 Dodávka vody je splněna přechodem předávané vody ze zařízení provozované VODÁRNOU do zařízení provozovaného KUPUJÍCÍM v místě plnění.

## III. Práva a povinnosti stran

- 3.1 VODÁRNA se zavazuje dodávat k předávacímu místu specifikovanému v předchozím článku pitnou vodu trvale a rovnoměrně, v maximálním denním množství 110 m<sup>3</sup>/den, v maximálním ročním množství 20 tis m<sup>3</sup> v kvalitě odpovídající platným právním předpisům, zejm. pak zákonu č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví v platném znění a zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích v platném znění.

### Množství vody předané

- 3.2 Množství vody předané bude měřeno v předávacím místě, které je místem plnění, měřidlem, které bude po celou dobu trvání této smlouvy splňovat podmínky pro měřidla pitné vody v souladu se zákonem č. 505/1990 Sb., o metrologii, a vyhláškou č. 334/2000 Sb. v platném znění.

Vlastníkem měřidla je VAK a provozovatelem VODÁRNA, která nese odpovědnost za splnění všech zákonných podmínek spojených s provozem tohoto měřidla podle zákona č. 505/1990 Sb., o metrologii.

Odečty vodoměru budou prováděny měsíčně společně zástupci obou smluvních stran a vzájemně potvrzovány do knihy odečtů tak, aby bylo zabráněno vzniku dodatečných sporů, a to vždy poslední pracovní den kalendářního měsíce. Bude-li měřidlo osazeno zařízením pro automatické snímání množství předané vody a tlaku, mohou být tyto údaje přenášeny na dispečink smluvní strany, která o to bude mít zájem.

- 3.3 Výměna měřidla je možná na návrh VODÁRNY i KUPUJÍCÍHO. Závady v měření se řeší analogicky podle ustanovení zákona č. 274/2001 Sb., a jeho prováděcí vyhlášky, která se týká měření dodávané vody, přičemž požadavek na přezkoušení měřidla může vznést kterýkoliv ze smluvních stran bez ohledu na vlastnictví měřidla.

Výměny měřidla se zúčastní zástupci obou stran za účelem společného zjištění konečného a počátečního stavu měněných měřidel.

- 3.4 KUPUJÍCÍ má právo v případě pochybností žádat o přezkoušení měřidla. V případě, že bude prokázáno, že měřidlo měří s chybou mimo povolenou toleranci, hradí náklady přezkoušení VODÁRNA. Naopak v případě, že měřidlo vyhoví stanoveným podmínkám, hradí náklady na přezkoušení KUPUJÍCÍ. Smluvní strany se zavazují v takovém případě dohodnout na způsobu vyrovnání zjištěných odchylek, nebude-li učiněna shoda do jednoho měsíce od zjištění odchylek, postupují dle zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích v platném znění.

#### Jakost vody předané

- 3.5 Jakost předávané vody se sjednává v kvalitě podle ust. § 3 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, a to v kvalitě vody pitné.
- 3.6 Dodavatel i odběratel provádí chemické a biologické rozborů kvality předávané vody k předávacímu místu s četností v souladu s platnými právními předpisy a dohodou vlastníků provozně souvisejících vodovodů uzavřenou mezi VAK a VSOZČ. Ten, kdo zjistí případné odchylky od aktuálně platného právního předpisu, tuto skutečnost neprodleně telefonicky a emailem oznámí druhému účastníkovi dohody (pověřenému pracovníkovi) za účelem odebrání společného kontrolního vzorku a přijetí potřebných opatření.
- 3.7 Kontrolu jakosti předávané vody provádí VODÁRNA a KUPUJÍCÍ prostřednictvím laboratoře s akreditací ČIA podle požadavků a ustanovení vyhl. č. 252/2004 Sb. Výsledky kontroly zašle VODÁRNA KUPUJÍCÍMU, a to i elektronicky, neprodleně po obdržení rozboru jakosti z akreditované laboratoře.

#### Omezení a přerušeni,

- 3.8 VODÁRNA je oprávněna přerušit nebo omezit dodávku vody k předávacímu místu do doby, než pomine důvod přerušeni nebo omezení, pouze
- a) při prováděni plánovaných oprav, udržovacích a revizních pracích,
  - b) nevyhovuje-li související vodovod technickým požadavkům tak, že jakost nebo tlak vody v souvisejícím vodovodu může ohrozit zdraví a bezpečnost osob a způsobit škodu na majetku,
  - c) při prokázání neoprávněného odběru vody, tj. odběrem před měřidlem pro zjištění množství vody předané, je-li instalováno, nebo v případě, že vlastník souvisejícího vodovodu úmyslně poškodí toto měřidlo,
  - d) v případě prodlení KUPUJÍCÍHO s placením podle sjednaného způsobu úhrady ceny za vodu předanou po dobu delší než 30 dnů po splatnosti faktury

Přerušeni nebo omezení dodávky vody podle odstavce 3.8 je VODÁRNA povinna oznámit KUPUJÍCÍMU:

- a) podle odstavce 3.8. písm. b) až d) alespoň 5 dnů předem,
- b) podle odstavce 3.8. písm. a) alespoň 20 dnů předem současně s oznámením doby trvání prováděni plánovaných oprav, udržovacích nebo revizních prací.

V oznámení bude uveden termín zahájení prací a předpokládaná doba jejich trvání.

- 3.9 VODÁRNA je oprávněna přerušit nebo omezit dodávku vody k předávacímu místu bez předchozího upozorněni jen v případech živelní pohromy, při havárii přírodního řadu nebo při možném ohrožení zdraví lidí nebo majetku. Přerušeni nebo omezení dodávky vody je VODÁRNA povinna bezprostředně oznámit KUPUJÍCÍMU (pověřenému pracovníkovi) neprodleně po zjištění této skutečnosti telefonicky a prostřednictvím

emailu. VODÁRNA se zavazuje zahájit práce bez zbytečného odkladu po zjištění s cílem co nejrychlejšího odstranění havárie a obnovení dodávky pitné vody k předávacímu místu.

- 3.10 VODÁRNA se zavazuje informovat KUPUJÍCÍHO o průtoku na předávacích místech a neprodleně sdělit všechny okolnosti, které ukazují na možnou havárii na zařízení provozovaném KUPUJÍCÍM. V případě funkčního dálkového přenosu z měřidla uvedeného v ods. 3.2 na dispečink KUPUJÍCÍHO je tato podmínka ze strany VODÁRNY splněna.
- 3.11 KUPUJÍCÍ se zavazuje informovat VODÁRNU (pověřeného pracovníka) o každém plánovaném mimořádném odběru vody mimořádně přesahujícím obvyklé množství odebrané vody (tzn. přesahujícím obvyklou míru o více než 20%), a to nejméně 15 dnů předem telefonicky a prostřednictvím emailu.

#### **IV. Cena, fakturace a platební podmínky**

- 4.1 Za dodávku pitné vody z vodovodu pro veřejnou potřebu provozovaných VODÁRNOU do přírodného řadu provozovaného KUPUJÍCÍM, náleží VODÁRNĚ úplata vypočtená podle právních předpisů.
- 4.2 Cena vody předané a její odběr (m<sup>3</sup>) je pro první období od 1.1.2018 do 31.12.2018 stanovena na základě kalkulace zpracované VODÁRNOU v souladu s obecně závaznými právními předpisy, a to ve výši **29,30 Kč/m<sup>3</sup>** (bez DPH). K této ceně se připočte DPH podle platných cenových předpisů. Kalkulace ceny pro rok 2018 tvoří přílohu č. 2 k této smlouvě. Cena vody předané je kalkulována jako jednosložková.
- 4.3 Cena vody předané bude pro každý další rok sjednána samostatným písemným dodatkem k této smlouvě, a to na základě kalkulace zpracované VODÁRNOU, v souladu s obecně závaznými cenovými předpisy. Písemný návrh dodatku společně s kalkulací VODÁRNA předloží KUPUJÍCÍMU nejpozději do 31.11. roku předcházejícímu období, pro které je kalkulace ceny vody předané předkládána. Nevyjádří-li se KUPUJÍCÍ ve stanovené lhůtě, která nesmí být kratší než 14 kalendářních dní od data odeslání, má se za to, že s návrhem ceny vody předané souhlasí. Vyjádří-li se záporně k návrhu ceny a následně nedojde k dohodě mezi VODÁRNOU a KUPUJÍCÍM s novým návrhem ceny vody předané, platí původně sjednaná navýšená o inflaci, do doby, než bude nový návrh ceny VODÁRNOU a KUPUJÍCÍM odsouhlasen.
- 4.4 Minimální množství vody odebrané KUPUJÍCÍM pro rok 2018 je sjednáno na 18.000 m<sup>3</sup>/rok, při průměrné ceně 29,30 Kč/m<sup>3</sup> (bez DPH), s možností poklesu či nárůstu odběru o 10% z takto sjednaného množství.
- 4.5 VODÁRNA má právo změnit výši ceny vody předané v případě,  
a) pokud se skutečné množství vody předané bude za 1. pololetí roku lišit oproti údaji o množství předané vody uvedené ve schválené kalkulaci ceny vody předané o více než 10%, a to ve smyslu nárůstu i poklesu, může být zahájeno jednání o nové kalkulaci ceny vody předané a tato bude po zbývajících část roku účtována v upravené výši.
- 4.6 Při změně ceny vody předané se vždy provádí odečet vodoměru, a to k datu účinnosti změny ceny.
- 4.7 Dodávku předané vody bude VODÁRNA fakturovat KUPUJÍCÍMU měsíčně, a to vždy k poslednímu dni měsíce podle stavu měřidla k tomuto dni. Lhůta splatnosti faktur je

14 dní ode dne jejich doručení. Platby budou prováděny bezhotovostním převodem na účet VODÁRNÝ vedený na daňovém dokladu, nebude-li písemně dohodnuto jinak.

Podkladem pro vyúčtování je odečet měřidla provedený způsobem uvedeným v článku III odstavci 3.2 této smlouvy k poslednímu dni měsíce, za nějž se hradí cena.

- 4.8 VODÁRNA je povinna nejpozději do 30. dubna následujícího roku předat KUPUJÍCÍMU úplné informace o celkovém vyúčtování všech položek kalkulace vody předané, které v uplynulém roce do vody předané kalkulovala, a jejich skutečnost porovnat s položkami v pravidlech pro stanovení výše ceny vody předané pro daný rok.

## V. Trvání smlouvy

- 5.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou s výjimkou znění odstavců 4.2, 4.4, které jsou platné do 31.12.2018 a budou sjednávány každoročně tak, že do konce října sdělí KUPUJÍCÍ VODÁRNĚ požadavek na objem odběru na následující rok. Účinnost smlouvy je od 1.1.2018.
- 5.2 Tato smlouva může být ukončena
- a) písemnou dohodou smluvních stran,
  - b) písemnou výpovědí
  - c) ukončením Smlouvy o nájmu vodovodů a kanalizací ze dne 9.12.1997, uzavřené mezi VODÁRNOU a VAK,
  - d) ukončením Dohody vlastníků provozně souvisejících vodovodů uzavřené mezi VAK a VSOŽČ
  - e) ukončením provozní smlouvy mezi kupujícím a VSOŽČ
- 5.3 Výpovědní lhůta je v délce trvání 6 měsíců, která počne běžet prvním dnem druhého kalendářního pololetí následujícího po doručení výpovědi adresované druhé smluvní straně, to znamená, že výpovědní lhůta končí vždy k 31. prosinci daného roku.

## VII. Ostatní a závěrečná ustanovení

- 8.1 Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
- 8.2 Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou písemných dodatků na základě dohody oprávněných zástupců stran.
- 8.3 Právní vztahy smluvních stran výslovně touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích, zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, jakož i dalšími obecně závaznými právními předpisy.
- 8.4 Strany se dohodly, že v případě změn v legislativě za doby trvání smlouvy, které by měly za následek neplatnost některých ustanovení této smlouvy, bude uzavřen dodatek ke smlouvě na návrh kterékoli ze smluvních stran. Do doby, než bude tento dodatek uzavřen, použijí se přednostně ustanovení podle platného právního předpisu.
- 8.5 Tato smlouva je vypracována ve čtyřech vyhotoveních, po dvou pro každou ze smluvních stran.
- 8.6 Strany se zavazují pro případ provozování provozně souvisejících zařízení jinou osobou přenést svá práva a povinnosti z této smlouvy vyplývající na tuto jinou osobu.

Seznam příloh:

- příloha č. 1 Grafická příloha-Technický náčrtek
- příloha č. 2 Kalkulace ceny předané vody pro rok 2018

V *Plzeň* dne 21-12-2017

VODÁRNA PLZEŇ a.s.

[redacted]  
[redacted]

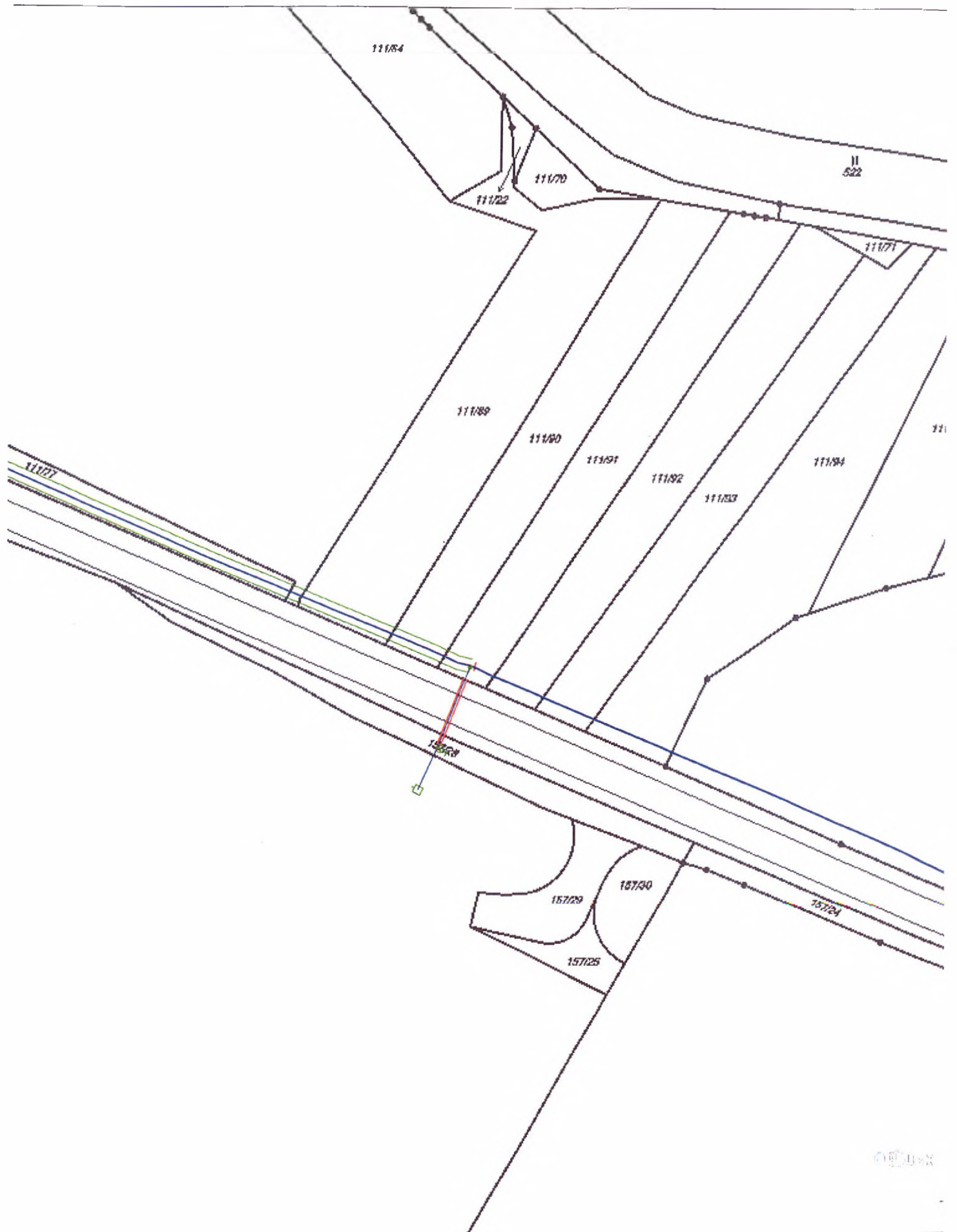
[redacted]  
[redacted]  
[redacted] 12  
[redacted]  
[redacted]

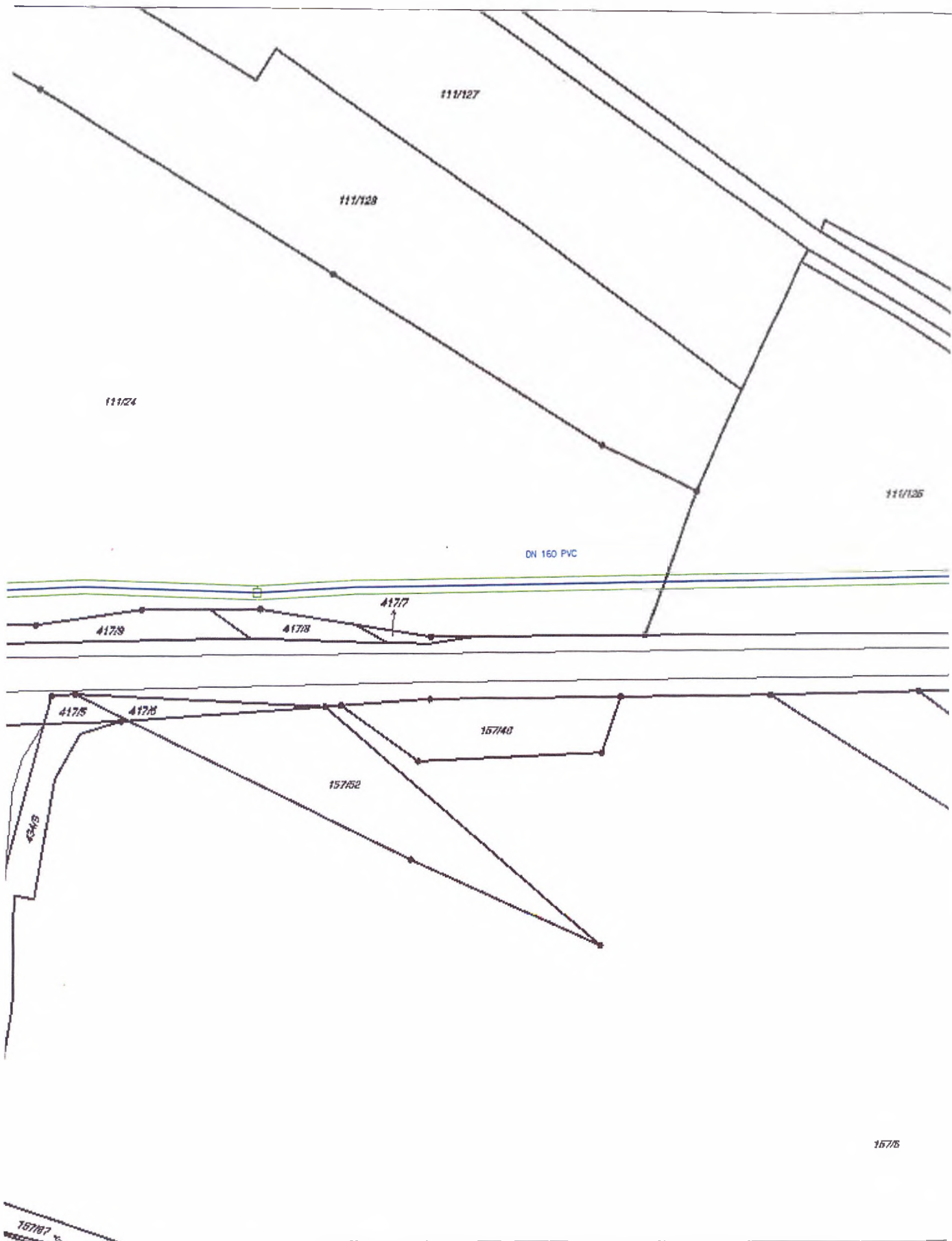
V *BLATNICE* dne *21.12.2017*

Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.

[redacted]  
[redacted]

[redacted]  
[redacted]  
[redacted]  
[redacted]  
[redacted]  
[redacted]





Měřítko: 1 : 1000



## Výpočet (kalkulace) cen pro vodné a stočné na rok 2018

Provozovatel: Vodárna Plzeň a.s.

IČO: 25205625

Formulář / Index: B6

Vlastník: Obec Blatnice

IČO: 00257567 Blatnice - v. předaná

IČPE: 3208-708496-49786709-1/1-25205625

Provozovatel je shodný s příjemcem vodného a stočného

Tabulka č. 1

Náklady pro výpočet ceny pro vodné a stočné				
Řádek	Nákladové položky v mil. Kč	Voda pitná		
			2018 Kalkul.	Rozdil
1	2	3	4	5
1.	<b>Materiál</b>	0,000	0,447	0,45
1.1	-surová voda podz. a povrchová			0,00
1.2	-PV převzatá + OV předaná k čištění		0,447	0,45
1.3	-chemikálie			0,00
1.4	-ostatní materiál			0,00
2.	<b>Energie</b>	0,000	0,000	0,00
2.1	-elektrická energie			0,00
2.2	-ost. energie (plyn, teplo)			0,00
3.	<b>Mzdy</b>	0,000	0,029	0,03
3.1	-přímé mzdy		0,021	0,02
3.2	-ostatní osobní náklady		0,008	0,01
4.	<b>Ost. přímé náklady</b>	0,000	0,000	0,000
4.1	-odpisy a prostř. obnovy infrastr. maj.			0,00
4.2	-opravy infrastr. majetku			0,00
4.3	-nájem infrastr. majetku			0,00
5.	<b>Provozní náklady</b>	0,000	0,000	0,000
5.1	-popl. za vyp. odp. vod			0,00
5.2	-ostatní provozní nákl. externí			0,00
5.3	-ostatní provozní nákl. ve vl. režii			0,00
7.	<b>Finanční výnosy</b>			0,000
8.	<b>Výrobní režie</b>		0,000	0,00
9.	<b>Správní režie</b>		0,012	0,01
10.	<b>ÚVN</b>	0,0000	0,4874	0,487
A	Hodnota souvisejícího IM dle VÚME			0,000
D	V. fakturovaná mil. m <sup>3</sup>		0,018	0,02
E	z toho : domácnosti			
F	V. odpadní fakturovaná mil. m <sup>3</sup>			
G	z toho : domácnosti			
H	V. srážková fakturovaná mil. m <sup>3</sup>			
I	V. odpadní čištění mil. m <sup>3</sup>			
J	PV nebo OV převzatá v mil. m <sup>3</sup>		0,018	0,018
K	PV nebo OV předaná v mil. m <sup>3</sup>			

Tabulka č. 2

Kalkulovaná cena pro vodné				
Řádek	Text	Měrná jednotka	Pozn.	Voda pitná
1	2	2a	2b	4a
11.	<b>JEDNOTKOVÉ NÁKLADY v</b>	Kč/m <sup>3</sup>	ř.10/F+H	27,08
12.	<b>ÚVN</b>	mil. Kč	ř. 10	0,487
13.	<b>Kalkulační zisk (Z)</b>	mil. Kč		0,040
14.	-podíl z ÚVN	%	ř.13/ř.12*100	8,21%
15.	-z ř. 13 na rozvoj a obnovu infrastrukturního majetku			
16.	<b>ÚVN + zisk</b>	mil. Kč	ř.12 + ř.13	0,527
17.	<b>v. fakturovaná pitná, odpadní +srážková (Q)</b>	mil. m <sup>3</sup>	ř. D, F + H	0,018
18.	<b>CENA PRO VODNÉ A STOČNÉ</b>	Kč/m <sup>3</sup>	ř.16 / ř.17	29,30
19.	<b>CENA PRO VODNÉ A STOČNÉ + DPH 15%</b>	Kč/m <sup>3</sup>	ř.18 x 15%	33,70